



31. BÜRENLAUF

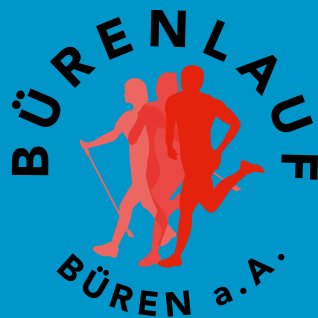
BÜREN AN DER AARE

14.10.2017

5,0 km | 11,5 km | Sie + Er | Teams | Kids Run

Der Event im Seeland für
Lauf- und Walkingbegeisterte

buerenlauf.ch



Titelsponsor



Hauptsponsoren



die Mobiliar

Co-Sponsoren



Ä Portion Tradition.



Energieversorgung Büren AG

büren *an der aare*
authentisch & lebendig



Inhaltsverzeichnis / Sommaire

- 03 Der Bürenlauf
- 06 Laufinfos
- 11 Le Bürenlauf
- 14 Infos sur la course
- 20 Kategorie / Startgeld / Catégories / Inscriptions
- 23 Anreise und Karten / Déplacement et cartes
- 26 Zeitplan / Horaire
- 31 Zu guter Letzt... / Pour terminer...

Der Bürenlauf

In einem würdigen Rahmen durften wir im letzten Jahr das 30. Jubiläum des Bürenlaufs feiern.

Sonne und zufriedene Gesichter im Aarestedtli Büren an der letztjährigen Austragung des Bürenlaufs. Grossen Anklang fanden nicht nur die bewährten Kids- und Jugendläufe und der traditionelle Hauptlauf über 11,5 km. In der neu lancierten Sie + Er-Wertung meldeten sich 26 Teams an und der Bürenlauf light über 5,0 km mit über 150 Startenden rundete das Laufangebot ab. «Ich finde es jedes Jahr super am Bürenlauf zu starten. Die Kulisse ist einfach einmalig», schwärmte eine regelmässige Bürenlaufteilnehmerin bereits vor dem Lauf.

In Büren herrschte optimales Laufwetter. Bei milden Temperaturen durften über 915 Laufsportbegeisterte ihre Strecke unter die Füsse nehmen. Im «Stedtli» wurden sie von zahlreichen Zuschauerinnen und Zuschauern mit grossem Applaus auf die Strecke geschickt und wieder mit Klatschen und Zurufen im Ziel empfangen.

Wir sind motiviert, nach dieser erfolgreichen Austragung am 14. Oktober 2017 wiederum viele Lauf- und Walkingbegeisterte im Aarestedtchen zu begrüssen.

Das OK-Bürenlauf

Adrian Diethelm, OK-Präsident

Highlights der kommenden Austragung

- Sämtliche Läufe mit Start und Ziel im historischen «Stedtli»
- Traditioneller Bürenlauf über 11,5 km zu 70% auf Naturwegen
- Abwechslungsreicher Bürenlauf light über 5,0 km
- Identische Strecken für Nordic Walkende
- Sie + Er-Kategorie sowie neu auch Gruppen-/Firmenwertung
- Kids- und Jugendläufe am Morgen, Bürenlauf light und Bürenlauf nach dem Mittag
- Festwirtschaft mit Pastabuffet
- Anlass zählt zur Swiss Running und Walking Trophy 2017 und zum Masters Laufcup
- Asics-Finishershirt für alle Startenden

FORTWÄHRENDE TECHNISCHE OPTIMIERUNG

des **GEL-KAYANO™ 24**



UMSCHLIEßENDER HALT IM MITTELFUSS

✓ **MEDIALES SUPPORT SYSTEM**

UNTERSTÜTZENDE PASSFORM

✓ **VERSTÄRKT ZEHENBOX**

UNTERSTÜTZENDE PASSFORM

✓ **METACLUTCH**

WEICH UND DYNAMISCH

✓ **FLYTFOAM™**

asics



Viel Spass am Bürenlauf. In Sachen Versicherungen machen wir das Rennen.

Generalagentur Lyss
Patrick Zahnd

Bahnhofstrasse 1
3250 Lyss
T 032 387 45 45
lyss@mobiluar.ch

mobiluar.ch

die Mobiluar

Laufinfos

Kids- und Jugendlaufstrecke 1,0/1,5 km

Die Kids- und Jugendläufe finden ausschliesslich im «Stedtli» von Büren statt. Ein spannender Rundkurs ermöglicht den Zuschauerinnen und Zuschauern, die Kinder und Jugendlichen anzufeuern.

Bürenlauf und Walking / Nordic Walking 11,5 km

Start und Ziel befinden sich im historischen «Stedtli». Auf den traditionellen «Bsetzsteine» geht es durch die Altstadtgassen Richtung «Städtiberg». 70% der Strecke befinden sich auf Naturwegen. Die Höhendifferenz beträgt ca. 120 Meter. Der Zielabschluss ist um 16.30 Uhr.

Bürenlauf light und Walking / Nordic Walking 5,0 km

Wie beim traditionellen Bürenlauf befinden sich Start und Ziel im historischen «Stedtli». Die ersten zwei Kilometer führen über die gleiche Strecke wie der Hauptlauf. Zwei Steigungen kombiniert mit schönen Waldpartien und dem Blick auf die historische Mühle belohnen die Startenden. Der Zielabschluss ist um 13.50 Uhr.

Sie + Er-Lauf (Bürenlauf light und Bürenlauf)

Es ist freigestellt, wer den Bürenlauf bzw. den Bürenlauf light läuft. Beide Startenden erhalten eine eigene Startnummer und

werden in der Einzelrangliste sowie in der Sie + Er-Rangliste nach Laufzeit aufgeführt. Die Anmeldung erfolgt online.

Teamlauf für Gruppen und Firmen (Bürenlauf light und Bürenlauf)

Ein Team besteht aus mindestens 5 Startenden. Die drei besten Bürenlauf-Kategorienränge und die zwei besten Bürenlauf light-Kategorienränge gelten für die Teamwertung. Sämtliche Startenden werden in der Einzelrangliste nach Laufzeit sowie in der Teamrangliste nach Kategorienrang aufgeführt. Die Anmeldung erfolgt online.

Schulklassen / Kids- und Jugendgruppen

Eine Klasse/Gruppe besteht aus mindestens 6 Läuferinnen und Läufern. Jede Läuferin und jeder Läufer startet in der entsprechenden Alterskategorie (siehe Kategorien). Anmeldung Schulklassen/Kids- oder Jugendgruppen online möglich oder mit Teamliste (siehe Downloads unter www.buerenlauf.ch) und Einzahlungsschein. Am Lauftag sind Nachmeldung und Teamzuteilung möglich.

Anmeldung

Online-Anmeldung unter www.buerenlauf.ch, direkt bei www.trackmaxx.ch oder mit Einzahlungsschein, welcher in der Ausschreibung enthalten ist. Ab 1. Oktober 2017 werden Nachmeldungen mit einem Zuschlag von Fr. 10.– belastet.

Kids- und Jugendlauf, Nordic Walking, Walking und Bürenlauf gehören zur Swiss Running- und Walking Trophy und zum Masters Laufcup.



Startnummern / Nachmeldung

Die Ausgabe befindet sich im Rathaussaal, neben dem Start-/Zielgelände im «Stedtli». Die Startnummern können Sie am 14. Oktober 2017 ab 9.30 Uhr beziehen. Die Startnummern werden nicht verschickt. Ebenfalls sind Nachmeldungen von 9.30 Uhr bis eine Stunde vor dem Start durch einen Zuschlag von Fr. 10.– möglich. Die Startnummern sind nicht übertragbar.

Rangverkündigung Auszeichnung / Rangliste

Sämtliche Startende in den Kategorien Kids- und Jugendläufe, Bürenlauf, Bürenlauf light, Nordic Walking und Walking erhalten bereits bei der Startnummernausgabe ein funktionales Asics Finishershirt. Die Rangverkündigungen finden für alle Kategorien im Start-/Zielgelände statt. Sämtliche Preise werden ausschliesslich an der Rangverkündigung verteilt. Eine Nachsendung findet nicht statt.

funktionales Asics Finishershirt



12.00 Uhr Kids- und Jugendkategorien

Die Podestplätze der Kids- und Jugendläufe erhalten eine Medaille. Die drei besten Schulklassen/Kids- oder Jugendgruppen erhalten einen Barbetrag von Fr. 300.–/200.–/100.–

16.20 Uhr Läuferkategorien

Barpreise für die Tagessieger des Bürenlaufs und des Bürenlaufs light: Die drei Erstplatzierten jeder Kategorie des Bürenlaufs und des Bürenlaufs light erhalten einen Original «Büren-Bsetzstein».

Die drei ersten der Sie+Er-Wertung sowie der Teamwertung werden ausgezeichnet. Die Ranglisten sind auf unserer Homepage www.buerenlauf.ch abrufbar. Für Nordic Walking und Walking wird eine alphabetische Finisherliste erstellt.

Zeitmessung

Die Zeitmessung erfolgt mittels Startnummern mit integriertem Einwegtransponder. Gemessen wird die Nettolaufzeit, das heisst die Zeit beginnt erst beim Überqueren der Startlinie zu laufen. Die Startnummer wird am Lauftag ausgehändigt.

Bürenlauf-Pacemaker

Knacken Sie mit Unterstützung des Pacemakers die Stundenmarke am Bürenlauf. Folgen Sie nach erfolgtem Startschuss dem farbigen Luftballon.

Festwirtschaft im «Stedtli» (Start-/Ziel- gelände)

Ab 9.30 Uhr können Sie bei Kaffee und Gipfeli die Startnummern beziehen. Ab 11.00 Uhr wird das Pastabuffet eröffnet. Während und nach den Rennen runden Grilladen, Sandwiches und Kuchen das Angebot ab.

Garderobe und Wert- sachendepot

Die Garderoben und Duschen befinden sich bei der Turnhalle Büren a. A. Die Wertsachen können bei der Startnummernausgabe im Rathaussaal abgegeben und am gleichen Ort wieder abgeholt werden (siehe Infrastrukturplan).

Infrastruktur / Anreise / Verkehr

Wir empfehlen die Anreise mit den öffentlichen Verkehrsmitteln bis nach Büren a. A. Im «Stedtli» stehen keine Parkplätze zur Verfügung. Für die Anreise mit dem Auto bitte die Signalisationen «Parkplätze Schwimmbad» und «Signal AG» beachten. Ab 11.00 Uhr ist mit Verkehrsbehinderungen im «Stedtli» zu rechnen.

Verpflegung

Im Start- und Zielgelände sowie auf der Strecke werden den Sportlerinnen und Sportlern Isostar und Wasser abgegeben. Sämtliche Finisher erhalten eine «Zielbanane», gesponsert von Spar Supermarkt, Büren a. A.

Sanität

Im Start-/Zielgelände, im Wald oberhalb Bürenwaldhaus sowie ausgangs Wald befinden sich jeweils ein Posten des Samaritervereins Büren.

Bilder vom Lauf

Alphafoto wird die Impressionen der Läufe auf Bild festhalten. Diese sind abrufbar unter www.buerenlauf.ch.

Trainings auf den Originalstrecken

Am Donnerstag, 14. September sowie 28. September 2017 finden geleitete Trainings auf den Originalstrecken über 11,5 km und 5,0 km statt. Treffpunkt beim Bahnhof Büren um 18.30 Uhr.



alphafoto.com
Sportbilder, die bewegen.



Liebe Läuferin, lieber Läufer



Ob Kundenmagazin oder Firmenbroschüre, Internetauftritt oder Newsletter: Als inhabergeführte Agentur konzipieren und realisieren wir für unsere Kunden erfrischende, kanalübergreifende Medienkonzepte.

Auch etwas für Sie?

Gerne beraten wir Sie persönlich.
+41 32 328 11 11

EXPRESS
PERSONAL



Neuer Job neue Perspektive

IHR SCHNELLSTER WEG ZUM ZIEL!

Temporär- und Dauerstellen
Basel | Bern | Zürich | Berlin

www.expresspersonal.ch

follow us on...



facebook.com/expresspersonal



twitter.com/expresspersonal



xing.com/companies/expresspersonalag

Le Bürenlauf

L'année dernière nous avons eu plaisir de fêter dans un cadre digne le 30e anniversaire du Bürenlauf.

Soleil et visages rayonnants dominaient dans l'Aarestedtli Büren lors de la dernière édition du Bürenlauf. Les courses éprouvées des enfants et des jeunes ainsi que la course principale traditionnelle sur 11,5 km ne furent pas les seules à connaître un grand succès. 26 équipes se sont inscrites dans la nouvelle catégorie Elle + Lui et le Bürenlauf light sur 5 km qui complétait l'offre de course a réuni plus de 150 participants/es. «Chaque année je me réjouis de participer au Bürenlauf. Le cadre est tout simplement unique», s'extasie une participante fidèle du Bürenlauf, avant la course.

À Büren le temps était optimal pour la course à pied. Plus de 915 passionnés/es de course à pied ont pris d'assaut leurs parcours par des températures clémentes. Les applaudissements nourris des nombreux spectatrices et spectateurs ont envoyé les coureurs/euses sur le parcours. À l'arrivée ils ont à nouveau été accueillis par un tonnerre d'applaudissement et des acclamations.

Après cette édition couronnée de succès, nous sommes motivés pour accueillir à nouveau le 14 octobre 2017 beaucoup de passionnés/es de course à pied et de walking dans la petite ville de l'Aar.

Le CO du Bürenlauf

Adrian Diethelm, président du CO

Points forts de la prochaine édition

- Départ et arrivée de toutes les courses dans l'historique «Stedtli»
- Bürenlauf traditionnel de 11,5 km sur 70% de chemins naturels
- Bürenlauf light varié de 5,0 km
- Parcours identiques pour les marcheurs nordiques
- Catégorie Elle + Lui ainsi que nouvellement aussi classement par équipe/entreprise
- Courses des enfants et des jeunes le matin, Bürenlauf light et Bürenlauf en début d'après- midi
- Cantine de fête avec buffet de pâtes
- La manifestation compte pour le Swiss Running et Walking Trophy 2017 et pour la Coupe de course des Masters
- Finishershirt Asics pour tous les participants/es

«Mit em Bigler chasch o du bim Grilliere brilliere.»

Dr Bigler unterstützt dr Bürelouf 2017

Bigler AG Fleischwaren
 Industriestrasse 19 | 3294 Büren an der Aare | Tel. +41 32 352 00 00 | www.bigler.ch

Ä Portion Tradition.

witschi.com

LEADING SWISS PRODUCTS

Ihr regionaler Energieversorger für Wasser & Strom



EVB

Energieversorgung Büren AG

Ihr partner für

1to1 energy

www.ev-bueren.ch

Bürozeiten 032 352 03 00

- Pikettdienst 032 351 54 24

MOSER

SCHWEIZER WEICKÄSE



Öffnungszeiten Laden:

Donnerstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Freitag: 09.00 – 12.00 Uhr
16.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr



bonCas AG | Lyss-Strasse 12 | CH - 3293 Dotzigen

www.moser-kaese.ch

Infos sur la course

Parcours des enfants et des jeunes 1,0/1,5 km

Les courses des enfants et des jeunes se déroulent exclusivement dans le «Stedtli» de Büren. Une boucle passionnante permet aux spectatrices et spectateurs de suivre et d'encourager les enfants et les jeunes.

Bürenlauf et Walking / Nordic Walking 11,5 km

Départ et arrivée se trouvent dans le «Stedtli» historique. Les traditionnels pavés de la vieille ville conduisent en direction de «Städtiberg». 70% du parcours, qui présente un dénivelé d'env. 120 mètres, se déroule sur des chemins naturels. La fermeture de l'arrivée est fixée à 16h30.

Bürenlauf light et Walking / Nordic Walking 5,0 km

Comme pour le Bürenlauf traditionnel, le départ et l'arrivée se situent dans le «Stedtli» historique. Les deux premiers kilomètres empruntent le même parcours que la course principale. Deux montées avec de beaux tronçons en forêt et une magnifique vue sur le moulin historique récompensent les participants/es. La fermeture de l'arrivée est fixée 13h50.

Course Elle + Lui (Bürenlauf light et Bürenlauf)

Chacun est libre de courir le Bürenlauf ou le Bürenlauf light. Tous deux reçoivent leur propre dossard et figurent en fonction du

temps aussi bien sur la liste de résultats individuels que la liste de résultats Elle + Lui. Inscription en ligne.

Course par équipe pour groupes et entreprises (Bürenlauf light et Bürenlauf)

Une équipe est composée d'au moins 5 participants/es. Les trois meilleurs rangs par catégorie du Bürenlauf et les deux meilleurs rangs par catégorie du Bürenlauf light comptent pour le classement par équipe. Tous les participants/es figurent en fonction du temps sur la liste de résultats individuels ainsi que sur la liste de résultats par équipe selon rang par catégorie. Inscription en ligne.

Classes d'école / groupes d'enfants et de jeunes

Une classe/un groupe est composé d'au moins 6 coureuses et coureurs. Chaque coureuse et chaque coureur s'aligne dans la catégorie d'âge respective (voir catégories). Il est possible d'inscrire les classes/groupes d'enfants ou de jeunes en ligne ou au moyen d'une liste d'équipe (voir téléchargements sur www.buerenlauf.ch) et bulletin de versement. Inscription tardive et composition de l'équipe possibles le jour de la course.

Inscription

Inscription en ligne sur www.buerenlauf.ch, directement chez www.trackmaxx.ch ou avec le bulletin de versement encarté dans la publication. À partir du 1^{er} octobre 2017, un supplément de Fr. 10.– est perçu pour inscriptions tardives.

Les courses des enfants et des jeunes, le Nordic Walking, le Walking et le Bürenlauf font partie du Swiss Running Trophy 2017 et la coupe de course des Masters.

Dossards / Inscription tardive

Les dossards sont remis dans la salle de l'hôtel de ville, à côté de l'aire de départ/d'arrivée dans le «Stedtli». Les dossards peuvent être retirés le 14 octobre 2017 dès 9h30. Les dossards ne sont pas envoyés. Les inscriptions tardives sont également possibles de 9h30 jusqu'à une heure avant le départ moyennant un supplément de Fr. 10.–. Les dossards ne sont pas transmissibles.

Proclamation des résultats Distinction / Liste de résultats

Tous les participants/es des catégories enfants et jeunes, Bürenlauf, Bürenlauf light, Nordic Walking et Walking reçoivent un Finishershirt fonctionnel Asics à la remise du dossard déjà. La proclamation des résultats de toutes les catégories a lieu dans l'aire de départ/d'arrivée. Tous les prix sont exclusivement remis à la proclamation des résultats. Aucun prix n'est envoyé.

finishershirt fonctionnel Asics



12h00 catégories enfants et jeunes

Les athlètes terminant sur le podium des courses enfants et jeunes reçoivent une médaille. Les classes d'école/groupes d'enfants ou de jeunes classés aux trois premiers rangs reçoivent une somme en espèces de Fr. 300.–/200.–/100.–

16h20 catégories coureurs

Prix en espèces pour les vainqueurs du jour du Bürenlauf et du Bürenlauf light: les trois premiers classés de chaque catégorie du Bürenlauf et du Bürenlauf light reçoivent un «pavé original de Büren».

Les trois premiers du classement Elle+Lui ainsi que du classement par équipe reçoivent des distinctions. Les listes de résultats sont disponibles sur notre page d'accueil www.buerenlauf.ch. Une liste de finisseurs par ordre alphabétique sera établie pour le Nordic Walking et le Walking.

Chronométrage

Le chronométrage se fait par transpondeur jetable intégré dans le dossard. Le temps de course net est mesuré, cela signifie que le chronomètre se déclenche seulement au passage de la ligne de départ. Les dossards sont remis le jour de la course.

Bürenlauf-Pacemaker

Profitez du soutien du Pacemaker pour courir le Bürenlauf en moins d'une heure. Une fois le départ donné, suivez le ballon de couleur.

Cantine de fête dans le «Stedtli» (aire de départ / d'arrivée)

À partir de 9h30 vous pouvez retirer les dossards en savourant café et croissant. Le buffet de pâtes est ouvert à partir de 11h00. Grillades, sandwiches et pâtisseries complètent l'offre pendant et après la course.

Vestiaires et dépôt d'objets de valeur

Les vestiaires et les douches se trouvent à la salle de gymnastique de Büren a. A. Les objets de valeur peuvent être déposés et ensuite récupérés à la remise des dossards dans la salle de l'hôtel de ville (voir plan infrastructure).

Infrastructure / Déplacement / Trafic

Nous vous recommandons d'utiliser les transports publics jusqu'à Büren a. A. Il n'y a pas de places de parc à disposition dans le «Stedtli». Ceux qui se déplacent en voiture sont priés de respecter la signalisation «Parkplätze Schwimmbad» et «Signal AG». À partir de 11h00 il faut s'attendre à des perturbations du trafic dans le «Stedtli».

Ravitaillement

Eau et Isostar sont distribuées aux sportives et sportifs dans l'aire de départ/d'arrivée ainsi que le long du parcours. Tous les finisseurs reçoivent une «banane à l'arrivée», offerte par le supermarché Spar, Büren a. A.

Sanitaire

Un poste de la société des samaritains Büren se trouve dans l'aire de départ/d'arrivée, dans la forêt au-dessus de la cabane forestière de Büren ainsi qu'à la sortie de la forêt.

Photos de la course

Alphafoto prend des photos pendant les courses. Celles-ci sont disponibles sur www.buerenlauf.ch.

Entraînements sur les parcours originaux

Des entraînements dirigés sur les parcours originaux de 11,5 km et 5,0 km ont lieu jeudi 14 septembre et 28 septembre 2017. Rendez-vous à la gare Büren à 18h30.



DEIN
PARTNER
IN SACHEN
RUNNING

 **INTERSPORT**
HEINIGER Lyss

EINER DER FÜHRENDEN 200 SPORTFACHHÄNDLER DER SCHWEIZ.



sehenswert



www.bueren.ch

büren *an der aare*
authentisch & lebendig

Systeme für Signalisation,
Information und Markierung



Absperr- und Zutrittssysteme

Versenkbare Poller, automatische Schranken
und Absperrpfosten für Fussgängerzonen,
Schulanlagen oder Zufahrten.

www.signal.ch/poller

SIGNAL AG, Industriezone kleine Ey, Kanalstrasse 34 – 38, 3294 Büren a/A




Neubau
Umbau
Sanierungen
Kundenarbeiten
Kernbohrungen
Tiefbau

Wenn's perfekt sein muss.

BERGERBAU

Büren a.A. | Bern | Grenchen | Urtenen-Schönbühl



IMPERIALI
BAUUNTERNEHMUNG

www.imperiali.ch



AVA SOUND+LIGHT

André von Arb • Bielstrasse 50 • 2544 Bettlach • Tel. 032 645 01 01



Blühfreudig

www.lehmann-baumschulen.ch

Baumschulen Pflanzencenter
3294 Büren an der Aare
Telefon 032 351 15 19

LEHMANN 
beratung. auswahl. qualität.

tuttoBENE

Bikes, Skis and more...

Huber Bruno
Spittelgasse 1
3294 Büren an der Aare
032 351 51 40
www.tuttobene.ch




Kids- und Jugendlauf / Parcours enfants et jeunesse

Mädchen/ Jeune filles	Knaben/ Garçons	Jahrgang/ Année	Distanz/ Distance	Startzeit/ Départ
M1	K1	2009 + jünger	1,0 km	11.00 Uhr
M2	K2	2007 + 2008	1,5 km	11.20 Uhr
M3	K3	2005 + 2006	1,5 km	11.40 Uhr
M4	K4	2003 + 2004	1,5 km	11.40 Uhr

Schulen/Gruppen

In den Kids- und Jugendlaufkategorien können sich Gruppen von mindestens 6 Läuferinnen und Läufer anmelden unter www.buerenlauf.ch

Ecoles/groupes

Des groupes d'au minimum 6 participants et participants peuvent s'inscrire à la course dans les catégories enfans et jeunes, www.buerenlauf.ch

Bürenlauf / Bürenlauf light

Läuferinnen/ Coureuses	Läufer/ Coureurs	Jahrgang/ Année	Bürenlauf light		Bürenlauf	
			Distanz/ Distance	Startzeit/ Départ	Distanz/ Distance	Startzeit/ Départ
D12	H12	2005 + jünger	5,0 km	12.50 Uhr	11,5 km	14.20 Uhr
D16	H16	1998 – 2004	5,0 km	12.50 Uhr	11,5 km	14.20 Uhr
D20	H20	1988 – 1997	5,0 km	12.50 Uhr	11,5 km	14.20 Uhr
D30	H30	1978 – 1987	5,0 km	12.50 Uhr	11,5 km	14.20 Uhr
D40	H40	1968 – 1977	5,0 km	12.50 Uhr	11,5 km	14.20 Uhr
D50	H50	1958 – 1967	5,0 km	12.50 Uhr	11,5 km	14.20 Uhr
D60	H60	1948 – 1957	5,0 km	12.50 Uhr	11,5 km	14.20 Uhr
D70	H70	1947 + älter	5,0 km	12.50 Uhr	11,5 km	14.20 Uhr
Sie + Er/Elle + Lui, Bürenlauf + Bürenlauf light			5,0 km	12.50 Uhr	11,5 km	14.20 Uhr
Nordic Wallkerinnen/Nordic Walker			5,0 km	12.52 Uhr	11,5 km	14.22 Uhr
alle	alle	offen				

Startgeld / Inscriptions

Kids- und Jugendlauf / Parcours enfants et jeunesse	Fr. 10.–
Bürenlauf+Walking/Nordic Walking 11,5 km	Fr. 30.–
Bürenlauf light+Walking/Nordic Walking 5,0 km	Fr. 25.–
Sie + Er, Bürenlauf+Bürenlauf light	Fr. 55.–



büerenlauf.ch

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

TrackMaxx GmbH
 Bürenlauf 2017
 Meldekonto 1
 3001 Bern

Einzahlung Giro

1 km/1.5 km Fr. 10.– Kids/Jugend
 11.5 km Fr. 30.– Bürenlauf
 5.0 km Fr. 25.– Bürenlauf light

Sie+Er/Teams Anmeldung nur online möglich
 Kids-Jugendgruppen mit Teamliste unter www.büerenlauf.ch

E-Mail

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Versement Virement

Nordic-Walking Walking
 Nordic-Walking Walking

Jahrgang
 an. naiss.

Mann/homme
 Frau/femme

adb 08.17 3500

Versamento Girata

Konto / Compte / Conto **31-356045-5**

CHF

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Konto / Compte / Conto **31-356045-5**

CHF

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

TrackMaxx GmbH, Bürenlauf 2017
 Meldekonto 1, 3001 Bern

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Angaben TeilnehmerIn / données participante

Name+Vom.
 nom+prén.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

Strasse
 rue

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

PLZ/Ort
 npa/loc.

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

202

Die Annahmestelle
 L'office de dépôt.
 L'ufficio d'accettazione

313560455 >

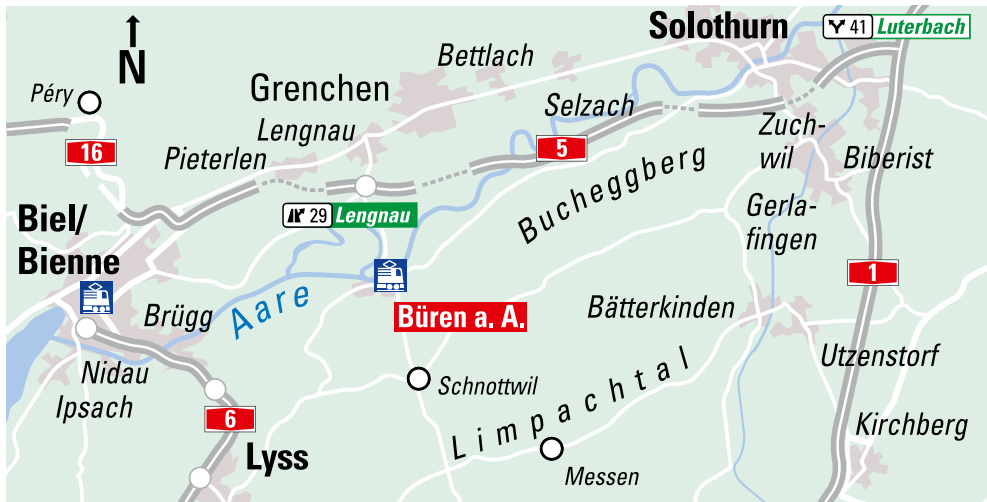
313560455 >

**Follow us on
social media!**



buerenlauf.ch

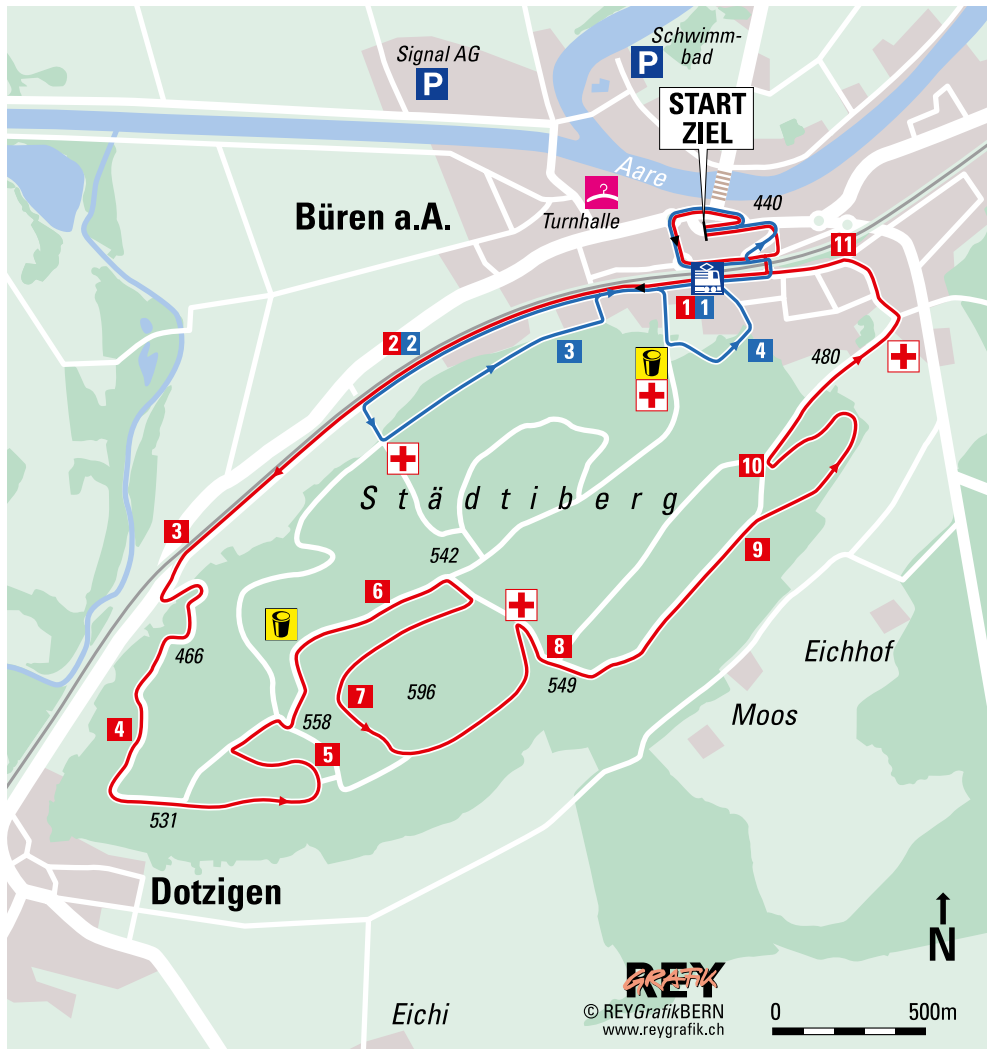
Bürenlauf Anreise / Se rendre à Büren



Kids-/Jugendlauf, Infrastruktur Parcours enfants et jeunesse, infrastructure



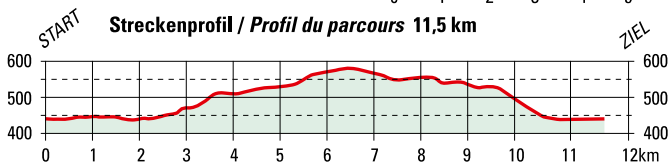
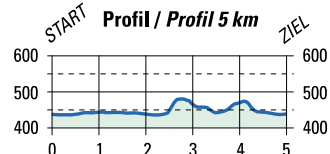
Bürenlauf / Bürenlauf light, Walking / NW



Streckenprofil / Profil du parcours

Bürenlauf/Walking/NW 11,5 km
Bürenlauf light/Walking/NW 5,0 km

Parcours «Bürenlauf 11,5 km» et
«Bürenlauf light» 5,0 km
Walking/NW



Legende/Légende

- Bürenlauf 11,5 km
- Bürenlauf light 5,0 km
- Garderoben
Vestiaires
- Verpflegung
Ravitaillement
- Sanität
Service sanitaire
- Parkplätze
Parking
- Bahnhof
Gare

Bürenlauf / Bürenlauf light, 5,0 km



LAUFerien

SONNE, MEER und TRAINING

Wir kombinieren Laufen und Ferien-Feeling in einer wunderschönen Umgebung im herrlichen Norden Mallorcas.

www.lauferien.ch

Zwei Trainings-Ferien-Wochen im April
 Samstag, 7. April bis Samstag, 14. April 2018
 Samstag, 14. April bis Samstag, 21. April 2018

19. Grenchenberg im Juni 2018

www.grenchenberglauf.ch

Zeitplan

09.30 Uhr	Im Start-/Zielgelände können Sie bei Kaffee und Gipfeli die Startnummern beziehen. Nachmeldungen sind bis eine Stunde vor dem Start möglich.
11.00 Uhr	Das Pastabuffet wird eröffnet. Während und nach dem Rennen runden Grilladen und andere Köstlichkeiten das Angebot ab.
11.00 Uhr	Start der Kids- und Jugendläufe (1,0 km oder 1,5 km) auf einem spannenden Rundkurs im «Stedtli»
12.00 Uhr	Rangverkündigung mit Preisen für Kids- und Jugendläufe sowie Gruppenwertung
12.50 Uhr	Start zum Bürenlauf light 5,0 km (Running/Nordic Walking/Walking sowie Startende der Sie + Er-Wertung sowie der Teamwertung)
14.20 Uhr	Start zum Bürenlauf 11,5 km (Running/Nordic Walking/Walking sowie Startende der Sie + Er-Wertung sowie der Teamwertung)
16.20 Uhr	Rangverkündigung Bürenlauf light/Bürenlauf/Sie + Er-Wertung/Teamwertung
18.00 Uhr	Ausklang in der Festwirtschaft

Horaire

09h30	Retrait des dossards dans l'aire de départ / d'arrivée – café et croissant. Inscriptions tardives possibles jusqu'à une heure avant le départ.
11h00	Le buffet de pâtes est ouvert. Des grillades et autres délices culinaires complètent l'offre pendant et après la course.
11h00	Départ des courses des enfants et des jeunes (1,0 km ou 1,5 km) sur une boucle passionnante dans le «Stedtli»
12h00	Proclamation des résultats avec prix pour les courses des enfants et des jeunes ainsi que classement par groupe
12h50	Départ du Bürenlauf light 5,0 km (Running/Nordic Walking/Walking ainsi que participants/es au classement Elle + Lui et classement par équipe)
14h20	Départ du Bürenlauf 11,5 km (Running/Nordic Walking/Walking ainsi que participants/es au classement Elle + Lui et classement par équipe)
16h20	Proclamation des résultats Bürenlauf light/Bürenlauf/classement Elle + Lui/classement par équipe
18h00	Fin à la cantine de la fête

Fotra
catering&eventservice



Für Ihren Event das passende Angebot.

Catering, Infrastruktur und Gastro-Artikel für Ihren Event, bereitgestellt vom Profi mit langjähriger Erfahrung: Erwarten Sie nur das Beste.

Fotra GmbH, Tel. 032 654 60 70
Niklaus-Wengi-Str. 36 Fax 032 654 60 71
CH-2540 Grenchen www.fotra.ch

GARTENBAU

Andreas Schütz

3294 Büren a/A 032- 351 28 83

- Neuanlagen
- Unterhaltsarbeiten
- Pflasterungen



STAUB STOREN AG

Bielstrasse 54
3294 Büren an der Aare

☎ 032 351 22 06

Storen • Fensterläden • Tore

felt sense
praxis für physiotherapie

Ihr Kompetenzzentrum für Physio, Cranio und mehr

spittelgasse 1, 3294 büren a/aare
www.feltsense.ch

Schlank werden - Schlank bleiben

Erfolgreich,
genussvoll
und
gesund
abnehmen



Ursula Aebi - Büren a. Aare
Ernährungs- und
Gesundheitsberatungen

032 322 44 55

www.paramediform-bueren.ch



SCHLUNEGGER-KOCHER

transportiert und entsorgt

Starker Muldenservice

Unser Muldenservice ist gerne für Ihren "Müll" zuständig. Egal ob Sie Mulden für Neubauten, Umbauten, Sanierungen, Abbrüche, Aushübe, Demontagen, Hausräumungen, Gartenarbeiten, Tiefbauarbeiten, etc. benötigen - bei uns erhalten Sie garantiert die passende Mulde!

Transportlogistik | Kommunaldienste | Muldenservice | Entsorgung & Recycling
Schlunegger-Kocher Transporte AG | Riesenmattstrasse 5 | 3294 Büren an der Aare
T 032 351 11 69 | F 032 351 25 17 | www.schlunegger-kocher.ch

**Bleiben Sie verbunden –
mit uns und der digitalen
Informationswelt.**



Gemeinschaftsantennen-Anlage Region Grenchen AG
Alpenstrasse 63 · Postfach 460 · 2540 Grenchen
Telefon 032 654 79 19 · Fax 032 654 79 18
gag@gagnet.ch · www.gagnet.ch

GAG

APOTHEKE · DROGERIE
am marktplatz
BÜREN AN DER AARE



GASTHOF  BÜREN A/A

SWISSLOS

**Sportfonds
Kanton Bern**

SPAR 



Spittelgasse 4, Postfach 140
CH-3294 Büren an der Aare

Tel. 032 351 34 76
Fax 032 351 61 46

Top-Shop@bluewin.ch, www.Top-Shop.ch

Wenns von
Herzen
kommt

**Offizieller Ansprechpartner für
Audi und Porsche**



Audi



PORSCHE

Garage Käsermann AG
Bernstrasse 2
3294 Büren a.A.
Tel. 032 352 10 20



822
636
CORNELIA

5

83

593
EVI

7

710
RIANCA



Südländische Spezialitäten

Hauptgasse 59, 3294 Büren an der Aare

Öffnungszeiten:

Di – Fr: 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.30 Uhr

Sa: 08.00 – 16.00 Uhr durchgehend

Mo: geschlossen

**Holzbau
Sporbeck**



**Parkett
Zimmerei
Innenausbau
Renovationen**

**Rütifeldstrasse 5
3294 Büren a.A.
Tel. 032 351 36 41
Natal 079 541 93 35
holzbausporbeck@hotmail.com**

boutiquebarbara

Hauptgasse 30 3294 Büren a.Aare Tel. 032 351 39 71

**Damen und Herren
für Jung und Alt
Grössen 32–52**

Ein Besuch bei uns lohnt sich immer!
Irene Schaller



**Restaurant
Zum Baselstab
3294 Büren a. A.**

Fam. Haudenschild
Telefon 032-351 12 36
www.baselstabbuereen.ch

Ruhetag: Donnerstag und Freitag

RSW

Vermessung | Geoinformatik | Bauingenieure

RSW AG | Rosengasse 35 | 3250 Lyss
Telefon 032 387 79 30 | Fax 032 387 79 39
info@rswag.ch | www.rswag.ch

**Schwab Sanitär
Oberwil
GmbH**

- Sanitäre Anlagen
- Mobile Badezimmer
- Toilettenwagen-Vermietung
- Neu-/Umbauten
- Reparatur-Service
- Entkalkungen

Im Dorf 7, 3298 Oberwil, Tel. 032 351 24 49
info@schwaboberwil.ch, www.schwaboberwil.ch

PluSport 

Integration durch Sport steht im Vordergrund

Spenden Sie direkt bei der Online-Anmeldung einen Betrag für PluSport, das Kompetenzzentrum für den Behindertensport in der Schweiz. Ihre Unterstützung kommt Menschen mit Beeinträchtigung vom Breitensport über die Nachwuchsförderung bis hin zum Spitzensport in unterschiedlichen Sportarten zugute. PluSport setzt sich ein, für alle Zielgruppen, Altersklassen und Behinderungsformen, stets mit dem Ziel der Integration und Inklusion. Weitere Informationen unter: www.plusport.ch.

**Behindertensport Schweiz
Sport Handicap Suisse
Sport Andicap Svizzera**

L'intégration par le sport, notre priorité

Lors de l'inscription en ligne, faites un don à PluSport, le centre de compétences du sport-handicap en Suisse. Votre soutien permet aux personnes en situation de handicap de pratiquer différentes activités sportives, du sport de masse au sport d'élite, en passant par la promotion de la relève. PluSport se consacre à tous les groupes-cibles, classes d'âge et types de handicaps, sans jamais perdre de vue sa mission d'intégration et d'inclusion. Retrouvez davantage d'informations sur: www.plusport.ch

zu guter Letzt ...

Unseren Dank richten wir an die Einwohnergemeinden sowie Burgergemeinden in Büren a. A. und Dotzigen, Sponsorinnen und Sponsoren, Gönnerinnen und Gönner, Helferinnen und Helfer sowie an die Bevölkerung und die Fans an der Strecke. Dank ihrer grosszügigen und aktiven Unterstützung ist es möglich, den 31. Bürenlauf erfolgreich durchzuführen.

Wir laden Sie bereits heute zum 32. Bürenlauf vom 13. Oktober 2018 ein.

Pour terminer ...

Nos remerciements s'adressent aux riverains ainsi qu'aux communes de Büren a. A. et Dotzigen, aux sponsors, donateurs, bénévoles ainsi qu'à la population et aux supporters le long du parcours. Leur soutien généreux et actif permet d'organiser avec succès la 31^e édition du Bürenlauf.

Nous vous invitons d'ores et déjà à la 32^e édition du Bürenlauf le 13 octobre 2018.





Präzision,
die Massstäbe
setzt

Uhrfedern
Industriefedern
Medizinaltechnik

Schwab-Feller AG Telefon 032 312 8000
Trappeten 9 Fax 032 312 8001
3294 Büren a. A. www.schwab-feller.ch